



**Статистическая комиссия
Тридцать вторая сессия****Доклад Статистической комиссии о работе
ее тридцать второй сессии****(Нью-Йорк, 6–9 марта 2001 года)***Резюме*

1. На своей тридцать второй сессии Статистическая комиссия утвердила проект руководства по статистике международной торговли услугами, подготовленный межучрежденческой Целевой группой по статистике международной торговли услугами, и рекомендовала Целевой группе продолжать свою работу, сосредоточив внимание в качестве следующего шага на разработке предлагаемого руководства для пользователей по сбору данных.

2. Продолжая рассмотрение вопроса о координации показателей развития в контексте последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая укрепление потенциала, Комиссия:

а) приняла предложение Экономического и Социального Совета выполнять функции межправительственного координационного центра по обзору показателей выполнения решений конференций и пришла к мнению, что эта работа дает подходящую возможность для внесения ее техническими экспертами вклада в текущий процесс обсуждения показателей;

б) согласилась с программой работы, предложенной Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления резолюции 2000/27 Совета, в том виде, как она изложена в приложении II к документу E/CN.3/2001/16, в частности с созданием консультативной группы друзей Председателя, назначаемой Председателем Статистической комиссии, для технического обоснования показателей выполнения решений конференций, выработки рекомендаций в отношении ограниченного перечня показателей и представления предложений в отношении механизма статистического обзора будущих показателей;

с) выразила сомнения относительно того, что единый ограниченный набор показателей сможет отвечать различным национальным, региональным и специализированным секторальным потребностям, и особо указала на необходимость гибкости.

3. Комиссия рассмотрела текущую работу, проводимую группами стран и международными организациями в различных областях экономической, социальной статистики и статистики окружающей среды. В частности, Комиссия:

а) поддержала представленную в докладе Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) программу в области статистики населенных пунктов, включая пятилетний цикл для сбора и распространения данных, и призвала Хабитат созвать в консультации со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций совещание группы экспертов для оценки существующих методов статистической работы и инструментов сбора и распространения данных, а также концепций и источников информации, которые используются в области статистики городов;

б) приветствовала инициативы Отдела по проведению оценки оплачиваемого и неоплачиваемого труда, в частности разработку руководства по подготовке статистических данных об использовании времени для статистического измерения оплачиваемого и неоплачиваемого труда и веб-сайта, посвященного обследованию использования времени, и одобрила наброски руководства, с учетом внесенных Комиссией предложений;

с) одобрила предлагаемый новый подход, выработанный Межсекретариатской рабочей группой по национальным счетам для оценки степени внедрения Системы национальных счетов 1993 года;

д) приветствовала прогресс, достигнутый в области статистики доходов домашних хозяйств, статистики капитальных активов, статистики цен, социальной статистики и дополнения по статистике труда к вспомогательному счету туризма, и дала конкретные указания по некоторым из этих областей, в частности в отношении аспектов формата представления Руководства по индексам потребительских цен Международной организации труда (МОТ), процесса и сроков пересмотра Системы интегрированного эколого-экономического учета, долгосрочных и краткосрочных задач Сиенской группы по социальной статистике и основных направлений работы МОТ над системой учета рабочей силы;

е) вновь высказалась в поддержку создания надежной Программы международных сопоставлений (ПМС), приветствовала усилия Всемирного банка по разработке его проектного предложения для создания глобальной Программы и подтвердила свои опасения относительно получения необходимых финансовых ресурсов для успешного осуществления Программы.

4. Комиссия согласилась с предлагаемой программой работы и сроками подготовки обновленных вариантов Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности и Классификации основных продуктов к 2002 году и запланированных пересмотренных вариантов к 2007 году, подчеркнула важность достижения цели сближения основных классификаций видов деятельности к 2007 году и дала конкретные указания в отношении работы Группы экспертов по международным экономическим и

социальным классификациям.

5. Комиссия приветствовала прогресс, достигнутый в деле завершения разработки справочника по организации статистики и подчеркнула, что справочник должен быть применим в любом регионе и при любом уровне развития статистики.

6. Комиссия приняла к сведению прогресс, достигнутый Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в деле создания трех веб-сайтов, посвященных: а) глобальному комплексному представлению результатов работы международных организаций в области статистической методологии; б) эффективной практике ведения официальной статистики; и с) общей базе данных глобальной статистики Системы экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций.

7. Комиссия выразила свою глубокую признательность Группе друзей Председателя за подготовленный ими доклад, озаглавленный «Оценка критических замечаний по статистическим данным, приведенным в «Докладе о развитии человеческого потенциала за 1999 год», который она сочла глубоким, взвешенным и беспристрастным, и тепло приветствовала представленные в ответ на этот доклад замечания Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций, в которых Группа указала на ряд позитивных изменений в отношении статистических аспектов «Доклада о развитии человеческого потенциала».

8. В связи с планируемой работой Статистического отдела Организации Объединенных Наций Комиссия одобрила предлагаемый проект программы работы на двухгодичный период 2002–2003 годов, предложенные Директором Отдела приоритетные направления и расписание совещаний групп экспертов и семинаров, запланированных Отделом на 2001 год. Она приняла к сведению мероприятия, проведенные и запланированные по линии Счета развития, и новую инициативу по созданию потенциала для проведения обследований домашних хозяйств, особенно в Африке.

9. В связи с вопросами общей координации и согласования Комиссия подтвердила свое мнение о том, что а) международным статистическим органам следует уделять должное внимание координации и согласованию своей работы; б) комплексная программа Европейской экономической комиссии, Организации экономического сотрудничества и развития и Статистического бюро Европейских сообществ, а также глобальное комплексное представление результатов работы международных организаций в области статистической методологии являются важными инструментами координации и согласования; и с) следует провести программные обзоры в выборочных областях статистики.

10. Комиссия рассмотрела последующую деятельность в связи с согласованными выводами этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюциями 2000 года и пришла к мнению, что принятые меры согласуются с просьбами Совета и надлежащим образом отражают соответствующую работу, проводимую или планируемую Комиссией и Статистическим отделом Организации Объединенных Наций.

11. Комиссия приняла к сведению существующие статистические программы в связи с отдельными специальными годами и торжественными мероприятиями

Организации Объединенных Наций и деятельность других функциональных комиссий, имеющую отношение к работе Статистической комиссии.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения	1–2	6
A. Проект решения	1	6
B. Вопросы, доводимые до сведения Совета	2	9
II. Демографическая и социальная статистика	3–15	10
A. Статистика населенных пунктов	3–5	10
B. Дополнение по статистике труда к вспомогательному счету туризма	6–8	10
C. Гендерная статистика: ход обследований использования времени	9–11	11
D. Сиенская группа по социальной статистике	12–14	12
E. Социальная статистика	15	13
III. Экономическая статистика	16–30	14
A. Национальные счета	16–18	14
B. Группа экспертов по статистике капитальных активов	19–21	15
C. Статистика международной торговли услугами	22–24	15
D. Программа международных сопоставлений	25–27	16
E. Оттавская группа по индексам цен	28–30	17
F. Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен		
IV. Статистика природных ресурсов и окружающей среды: Лондонская группа по экологическому учету	31–33	19
V. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям	34–63	20
A. Международные экономические и социальные классификации	34–37	20
B. Обзор существующих статистических программ в связи с проведением специальных годов и торжественных мероприятий Организации Объединенных Наций	38–40	21
C. Координация показателей развития в контексте последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций	41–44	21
D. «Справочник по организации статистики»	45–47	23
E. «Доклад о развитии человеческого потенциала» Программы развития Организации Объединенных Наций	48–51	23
F. Развитие методологии: глобальное комплексное представление результатов работы международных организаций в области статистической методологии	52–54	25

G.	Последующая деятельность в связи с согласованными выводами этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюциями	55–57	26
H.	Координация и согласование статистических программ	58–60	26
I.	Вопросы программы и смежные вопросы	61–63	27
VI.	Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии Комиссии	64–67	28
VII.	Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать второй сессии	68–69	29
VIII.	Организация работы сессии	70–79	30
A.	Открытие и продолжительность сессии	70–71	30
B.	Участники	72	30
C.	Выборы должностных лиц	73	30
D.	Повестка дня и организация работы	74–78	30
E.	Документация	79	32
Приложения			
I.	Состав участников		33
II.	Перечень документов		36

Глава I

Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

A. Проект решения

1. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать второй сессии, а также предварительная повестка дня и документация тридцать третьей сессии Статистической комиссии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать второй сессии;
- b) постановляет провести тридцать третью сессию Комиссии в Нью-Йорке 5-8 марта 2002 года;
- c) утверждает приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию тридцать третьей сессии Комиссии.

Предварительная повестка дня и документация тридцать третьей сессии Статистической комиссии

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Секретариата об организации работы сессии

Записка Секретариата о состоянии готовности документации к сессии

3. Демографическая и социальная статистика:

- a) переписи населения и жилого фонда;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- b) Парижская группа по вопросам труда и вознаграждения (группа, именуемая по названию города);

Документация

Доклад Парижской группы

- c) Группа Рио по статистике нищеты (группа, именуемая по названию города);

Документация

Доклад Группы Рио

- d) Сиенская группа по социальной статистике (группа, именуемая по названию города);

Документация

Доклад Сиенской группы

- e) статистика здравоохранения.

4. Экономическая статистика:

- a) национальные счета;

Документация

Доклад Целевой группы на национальным счетам

- b) «Круглый стол» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности (группа, именуемая по названию города);

Документация

Доклад «Круглого стола»

- c) учет государственных финансов;
d) Программа международных сопоставлений;

Документация

Доклад Всемирного банка о планах создания глобальной Программы международных сопоставлений

- e) Оттавская группа по статистике цен (группа, именуемая по названию города);

Документация

Доклад Оттавской группы

- f) Межсекретариатская группа по статистике цен;

Документация

Доклад Межсекретариатской группы

- g) Делийская группа по статистике неорганизованного сектора (группа, именуемая по названию города);

Документация

Доклад Делийской группы

- h) Ворбургская группа по статистике услуг (группа, именуемая по названию города).

Документация

Доклад Ворбургской группы

5. Статистика природных ресурсов и окружающей среды.
Документация
Доклад Генерального секретаря
Доклад Лондонской группы по экологическому учету
Проект пересмотренной Системы интегрированного эколого-экономического учета
6. Создание статистического потенциала.
Документация
Доклад Генерального секретаря
7. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:
 - a) международные экономические и социальные классификации;
Документация
Доклад Генерального секретаря
Доклад Канады, Статистического бюро Европейский сообществ и Соединенных Штатов Америки о дальнейшем сближении Североамериканской системы отраслевой классификации и Статистической номенклатуры экономических видов деятельности в Европейском сообществе
Проект обновленного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности, третий пересмотренный вариант
Проект обновленного варианта Классификации основных продуктов, первый вариант
 - b) Специальный стандарт распространения данных и Общая система распространения данных;
Документация
Доклад Международного валютного фонда
 - c) использование расширяемого маркировочного языка для передачи статистических данных;
Документация
Доклад Статистического бюро Европейских сообществ, Международного валютного фонда и Организации экономического сотрудничества и развития
 - d) информационная технология (электронная торговля) и статистика;
 - e) распространение статистических данных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- f) координация показателей развития;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- g) удовлетворение потребностей в статистике развития человеческого потенциала;

Документация

Доклад Программы развития Организации Объединенных Наций

- h) последующая деятельность в связи с резолюциями Экономического и Социального Совета;
- i) координация и согласование статистических программ;

Документация

Доклад Генерального секретаря о координации сбора статистических данных по странам

Доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о работе его тридцать пятой (2001 года) сессии

- j) вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций).

Документация

Записка Генерального секретаря о программе работы и среднесрочном плане Отдела

8. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии Комиссии

Документация

Записка Секретариата, содержащая предварительную повестку дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии

Записка Генерального секретаря, содержащая проект многолетней программы работы Статистической комиссии на 2002–2005 годы

Записка Генерального секретаря о деятельности функциональных комиссий, имеющей отношение к работе Статистической комиссии

9. Доклад Комиссии о работе ее тридцать третьей сессии.

В. Вопросы, доводимые до сведения Совета

2. Внимание Совета обращается на решения и рекомендации Комиссии (см. пункты 5, 8, 11, 14, 18, 21, 24, 27, 30, 33, 37, 40, 44, 47, 51, 54, 57, 60, 63, 67 и 69).

Глава II

Демографическая и социальная статистика

А. Статистика населенных пунктов

3. Комиссия рассмотрела пункт 3(а) своей повестки дня на своем первом заседании 6 марта 2001 года. Ей была представлена записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) о статистике населенных пунктов (E/CN.3/2001/2).

4. На первом заседании 6 марта представители Хабитат и Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделали вступительные заявления. С дополнительными заявлениями выступили представители Австралии, Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Представитель Хабитат ответил на вопросы. Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций дал ряд разъяснений.

Меры, принятые Комиссией

5. Комиссия:

а) поддержала представленную в докладе Хабитат программу в области статистики населенных пунктов, включая пятилетний цикл для сбора и распространения данных; приняла к сведению необходимость и подчеркнула важность проведения обзора и повышения качества статистики населенных пунктов, принимая во внимание трудности проведения межстрановых сопоставлений в этой области, и более полного использования данных переписей; и указала на наличие весьма серьезных препятствий на пути достижения международного соглашения по нормам в области строительства жилья, жилищных условий и развития населенных пунктов;

б) призвала Хабитат созвать в консультации со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций совещание группы экспертов для оценки существующих методов статистической работы и инструментов сбора и распространения данных, а также концепций и источников информации, которые используются в области статистики городов;

в) признала работу по составлению более динамичных показателей статистики городов по таким вопросам, как окружающая среда, городская нищета и экономическая деятельность в неорганизованном секторе, которые позволят также выявлять существующую дифференциацию внутри городов.

В. Дополнение по статистике труда к вспомогательному счету туризма

6. Комиссия рассмотрела пункт 3(б) своей повестки дня на своем четвертом заседании 7 марта 2001 года. Ей была представлена записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Статистического бюро Международной организации труда (МОТ), озаглавленный «Разработка системы учета рабочей силы в секторе туризма: вопросы и подходы» (E/CN.3/2001/3).

7. На четвертом заседании 7 марта представитель МОТ сделал вступительное заявление. С дополнительными заявлениями выступили представитель Австралии и наблюдатели от Новой Зеландии, Нидерландов и Дании. Представитель МОТ сделал заключительное заявление.

Меры, принятые Комиссией

8. Комиссия:

а) приветствовала доклад МОТ и высказалась в поддержку продолжения работы над системой учета рабочей силы;

б) приняла к сведению трудности применения общей основы системы учета рабочей силы в таком секторе, как туризм. Она предложила сосредоточить первоочередное внимание на доработке общей системы учета рабочей силы.

С. Гендерная статистика: ход обследований использования времени

9. Комиссия рассмотрела пункт 3(с) своей повестки дня на своем первом заседании 6 марта 2001 года. Ей был представлен доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта по учету гендерных аспектов при проведении оценки оплачиваемого и неоплачиваемого труда (E/CN.3/2001/4).

10. На первом заседании 6 марта представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление. С дополнительными заявлениями выступили представители Японии, Австралии, Индии и Соединенных Штатов и наблюдатели от Республики Корея, Новой Зеландии, Канады, Италии, Финляндии и Омана; наблюдатель от Палестины; представители Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Экономической комиссии для Африки (ЭКА); и представитель Статистического бюро Европейских сообществ (Евростат).

Меры, принятые Комиссией

11. Комиссия:

а) приветствовала инициативы Статистического отдела Организации Объединенных Наций по проведению оценки оплачиваемого и неоплачиваемого труда, в частности разработку руководства по подготовке статистических данных об использовании времени для статистического измерения оплачиваемого и неоплачиваемого труда и веб-сайта, посвященного обследованиям использования времени;

б) отметила ценность статистических данных об использовании времени не только для гендерных вопросов, но и в более широком смысле для вопросов качества жизни, социального учета, ухода за пожилыми людьми, оценочных показателей рабочей силы и совокупных счетов труда;

с) одобрила наброски руководства и затронула ряд конкретных вопросов, связанных со структурой и методами проведения обследований использования времени, которые следует отразить в руководстве, включая последствия ограниченности ресурсов и действия других ограничительных факторов; вопросы, связанные с определением выборки; доли не сообщивших сведения при обследованиях; бремя, лежащее на респондентах; использование информационной технологии; и обеспечение соответствия классификации Системе национальных счетов. Были затронуты также вопросы, связанные с распространением и использованием статистических данных об использовании времени, в том числе при проведении стоимостной оценки неоплачиваемого труда. Многие страны выразили заинтересованность в обмене результатами своей работы и продолжении сотрудничества с Отделом в деле разработки руководства.

D. Сиенская группа по социальной статистике

12. Комиссия рассмотрела пункт 3(d) своей повестки дня на своем первом заседании 6 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Сиенской группы по социальной статистике (E/CN.3/2001/5);

б) справочный документ, содержащий доклад Канберрской группы по статистике доходов домашних хозяйств;

с) справочный документ, содержащий итоговый доклад и рекомендации Канберрской группы.

13. На первом заседании 6 марта представитель от Нидерландов, выполняющих функцию секретариата Сиенской группы, сделал вступительное заявление. С заявлением по докладу Канберрской группы выступил представитель Австралии. С дополнительными заявлениями выступили представитель Соединенного Королевства и наблюдатели от Канады и Нидерландов; наблюдатель от Палестины; и представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

Меры, принятые Комиссией

14. Комиссия:

а) подчеркнула важность работы Группы для рассмотрения и укрепления программы социальной статистики и показателей, принимая во внимание межсекторальный характер этой работы;

б) отметила, что Группа может в потенциале обеспечить будущее руководство работой по рассмотрению государственной политики;

с) просила Группу подготовить четкий и предметный документ с указанием приоритетных областей, охватывающий как краткосрочные, так и долгосрочные задачи, что необходимо для обеспечения ясности и достижимости ее целей;

d) приветствовала предложение нынешнего секретариата Группы о подготовке документа с изложением краткосрочных и долгосрочных задач Группы в письменном виде для окончательной доработки и распространения в течение нескольких месяцев.

7. Комиссия приветствовала итоговый доклад Канберрской группы по статистике доходов домашних хозяйств и поблагодарила Группу за ее существенный вклад в эту область статистики.

Е. Социальная статистика

15. Комиссия рассмотрела пункт 3(е) своей повестки дня в связи с рассмотрением пункта 6(с) (см. главу V, раздел С).

Глава III

Экономическая статистика

А. Национальные счета

16. Комиссия рассмотрела пункт 4(а) своей повестки дня на своем втором заседании 6 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по национальным счетам (Е/CN.3/2001/7);

б) доклад Генерального секретаря об оценке хода внедрения Системы национальных счетов 1993 года (Е/CN.3/2001/8).

17. На втором заседании 6 марта представители Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделали вступительные заявления. С дополнительными заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Пакистана, Индии, Венгрии, Соединенных Штатов, Германии, Японии, Чешской Республики, Российской Федерации, Австралии, Исландии, Марокко, Мексики и Китая и наблюдатель от Республики Корея; представитель Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА); представитель Международного валютного фонда (МВФ); и представители ОЭСР и Центра экономико-статистических наблюдений для стран Африки к югу от Сахары.

Меры, принятые Комиссией

18. Комиссия:

а) приветствовала и одобрила предлагаемый новый подход, выработанный Межсекретариатской рабочей группой по национальным счетам (МСРГНС) для оценки степени внедрения Системы национальных счетов 1993 года (СНС 1993 года). Он включает три аспекта: i) охват счетов, ii) соблюдение концепций и iii) вопросы качества. При прежней оценке достижения основных этапов внедрения СНС учитывался только охват счетов — один из аспектов нового подхода;

б) высказалась в поддержку определения нового критерия охвата счетов, включающего три набора данных (минимальный, рекомендуемый, другой) для оценки широты охвата национальных счетов в различных регионах. Она согласилась с тем, что этим трем наборам данных следует дать более нейтральные названия;

с) хотя Комиссия не решила, следует ли эти три набора данных использовать взамен шести основных этапов, применявшихся на протяжении последних нескольких лет, или же их следует рассматривать как дополнение к ним, она признала, что оба метода дают достаточную информацию для выявления стран и регионов, нуждающихся в технической помощи в процессе внедрения СНС 1993 года;

d) признала, что ввиду незавершенного состояния новой базы данных по национальным счетам Статистический отдел Организации Объединенных Наций сможет провести пока только оценку первого набора данных и после 2003 года — оценку второго набора данных;

e) пришла к заключению, что проблема повышения эффективности работы электронных дискуссионных групп не имеет простого решения. Ключевыми факторами определения степени эффективности работы электронных дискуссионных групп, как представляется, являются приоритетность рассматриваемого вопроса, наличие группы, особо заинтересованной в рассмотрении данной темы, и используемый метод поддержания связи при внесении изменений в работу таких групп;

f) призвала МСРГНС провести обзор практики учета нематериальных активов и представить ей доклад в 2002 году;

g) выразила удовлетворение предложением МСРГНС в отношении санкционирования разрабатываемых группами, именуемыми по названиям городов, пособий или справочников, содержащих концепции, отличающиеся от концепций СНС 1993 года (т.е. включение главы или приложения, в котором конкретно описывались бы все случаи такого отхода и указывались бы его причины);

h) просила МСРГНС как можно скорее принять решение по практике национального учета лицензий на мобильную телефонную связь.

В. Группа экспертов по статистике капитальных активов

19. Комиссия рассмотрела пункт 4(b) своей повестки дня на своем втором заседании 6 марта 2001 года. Ей была представлена записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Группы экспертов по статистике капитальных активов (E/CN.3/2001/9).

20. На втором заседании 6 марта представитель Австралии сделал вступительное заявление. С дополнительным заявлением выступил представитель МВФ.

Меры, принятые Комиссией

21. Комиссия:

a) приветствовала публикацию справочника по вопросу об измерении капитальных активов и движения капитальных активов, намеченную на середину 2001 года;

b) отметила, что Группа экспертов продолжит применение электронных средств для рассмотрения концепций и методов, используемых при измерении капитальных активов и движения капитальных активов.

С. Статистика международной торговли услугами

22. Комиссия рассмотрела пункт 4(c) своей повестки дня на своем втором заседании 6 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

- a) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами (E/CN.3/2001/10);
- b) проект руководства по статистике международной торговли услугами (PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/86);
- c) справочная записка, подготовленная Всемирной туристской организацией о проекте руководства по статистике международной торговли услугами;
- d) справочный документ, содержащий ответ Целевой группы по статистике международной торговли услугами на вышеупомянутую справочную записку.

23. На втором заседании 6 марта представители ОЭСР и Всемирной туристской организации сделали вступительные заявления. С дополнительными заявлениями выступили представители Германии, Соединенных Штатов, Австралии, Чешской Республики и Исландии и наблюдатель от Новой Зеландии; представитель ЭСКЗА; представитель МВФ; и представитель Евростат. Представитель ОЭСР ответил на заданные вопросы.

Меры, принятые Комиссией

24. Комиссия:

- a) утвердила руководство, подготовленное Целевой группой по статистике международной торговли услугами, в качестве международного руководства и поблагодарила Целевую группу за ее работу;
- b) отметила предложение, выдвинутое Всемирной туристской организацией, и ответила, что испрошенный уровень детализации должен быть проработан не в самом этом руководстве, а во вспомогательных счетах;
- c) рекомендовала Целевой группе продолжать свою работу, сосредоточив внимание в качестве следующего шага на разработке предлагаемого руководства для пользователей по сбору данных;
- d) отметила тот факт, что внедрение руководства будет долгим процессом;
- e) согласилась с предложением о проведении международного сбора данных по торговле услугами, выдвинутого Целевой группой, отметив необходимость всесторонней координации деятельности между учреждениями, а также необходимость поэтапного подхода к осуществлению процесса сбора данных.

D. Программа международных сопоставлений

25. Комиссия рассмотрела пункт 4(d) своей повестки дня на своем третьем заседании 7 марта 2001 года. Ей был представлен справочный документ, подготовленный Всемирным банком о плане внедрения Программы международных сопоставлений (ПМС).

26. На третьем заседании 7 марта представитель Всемирного банка сделал вступительное заявление. С дополнительными заявлениями выступили представители Японии, Китая, Австралии, Индии, Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Ботсваны и наблюдатели от Канады и Сингапура; представители ЭСКАТО и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК); представитель МВФ; представитель Евростат; и Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций. Представитель Всемирного банка ответил на заданные вопросы.

Меры, принятые Комиссией

27. Комиссия:

а) согласилась с основополагающей важностью расчета высококачественных паритетов покупательной способности с помощью ПМС как средства проведения более точных сопоставлений уровня жизни и признала вклад, который ПМС может внести в создание национального статистического потенциала в области цен и национальных счетов;

б) вновь высказалась в поддержку создания надежной программы ПМС и приветствовала усилия Всемирного банка по разработке его проектного предложения для создания глобальной ПМС;

с) подтвердила свои опасения относительно получения необходимых финансовых ресурсов для успешного осуществления программы. В этой связи Комиссия просила Всемирный банк провести повторное рассмотрение своего проектного предложения и еще раз определить необходимый объем и сроки финансирования. Комиссия просила международные учреждения обеспечить более широкое освещение этой программы и необходимости создания надежных механизмов финансирования на самых высоких уровнях в рамках таких учреждений;

д) указала на необходимость разработки всеобъемлющего проектного плана для осуществления предлагаемой стратегии ПМС и просила Всемирный банк разработать план в консультации с Группой друзей Председателя;

е) подтвердила решающую важность обеспечения надежного проектного управления программой;

ф) просила действующую Группу друзей Председателя продолжать свои усилия в период до тридцать третьей сессии Статистической комиссии;

г) настоятельно призвала членов и специализированные учреждения мобилизовать усилия на политическом уровне, содействующие обеспечению поддержки проекта.

Е. Оттавская группа по индексам цен

Г. Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен

28. Комиссия рассмотрела пункты 4(е) и 4(ф) своей повестки дня на своем третьем заседании 7 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

a) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Оттавской группы по индексам цен (E/CN.3/2001/11);

b) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен (E/CN.3/2001/12).

29. На третьем заседании 7 марта представитель Канады сделал вступительное заявление по докладу Оттавской группы по индексам цен и представитель МОТ сделал вступительное заявление по докладу Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен. С дополнительными заявлениями выступили представители Мексики, Австралии и Кот-д'Ивуара и наблюдатели от Новой Зеландии, Республики Корея, Польши и Сингапура; и представитель МВФ. Представитель Канады ответил на заданные вопросы.

Меры, принятые Комиссией

30. Комиссия:

a) приветствовала прогресс, достигнутый Оттавской группой и Межсекретариатской рабочей группой по статистике цен в их работе;

b) поддержала будущую программу работы Оттавской группы и приняла к сведению проведение ею совместного совещания с Межсекретариатской рабочей группой по статистике цен, намеченного на апрель 2001 года;

c) с удовлетворением отметила, что подготовка руководства по индексам потребительских цен (ИПЦ) находится на заключительном этапе, обеспечивая возможности для максимальной координации и согласования с процессом подготовки руководства по индексам цен производителей;

d) подчеркнула важность того, чтобы руководство по ИПЦ было написано ясным языком, соответствующим его предполагаемому практическому назначению — составлению ИПЦ и информированию пользователей.

Глава IV

Статистика природных ресурсов и окружающей среды: Лондонская группа по экологическому учету

31. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на своем третьем заседании 7 марта 2001 года. Ей была представлена записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Лондонской группы по экологическому учету (E/CN.3/2001/13).

32. На третьем заседании 7 марта представитель Канады сделал вступительное заявление. С дополнительными заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Мексики, Германии, Австралии, Исландии и Соединенного Королевства и наблюдатель от Нидерландов; представители ОЭСР и Евростат; и Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Меры, принятые Комиссией

33. Комиссия:

а) признала прогресс, достигнутый в процессе пересмотра Системы интегрированного эколого-экономического учета (СЭЭУ), и в то же время отметила задержки в этой работе;

б) подчеркнула необходимость скорейшей публикации пересмотренного варианта СЭЭУ;

в) приветствовала сообщение о проведении следующего совещания Лондонской группы в Ворбурге в мае 2001 года с участием развивающихся стран из всех регионов;

г) просила, чтобы на этом совещании Лондонская группа достигла консенсуса по вопросам, нуждающимся в решении, и по изменениям, если таковые потребуются, к проекту справочника, который будет обсуждаться в Ворбурге;

д) рекомендовала создать группу друзей Председателя в составе директоров или заместителей директоров национальных статистических управлений или аналогичных органов для решения любых неурегулированных вопросов и дальнейшего руководства процессом после передачи Лондонской группой окончательного проекта международным учреждениям в конце июля 2001 года;

е) согласилась с публикацией временного варианта справочника всеми учреждениями после его единодушного одобрения Группой друзей Председателя;

ж) рекомендовала представить пересмотренную СЭЭУ на утверждение Статистической комиссии на ее тридцать третьей сессии в 2002 году.

Глава V

Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям

А. Международные экономические и социальные классификации

34. Комиссия рассмотрела пункт 6(а) своей повестки дня на своих третьем и четвертом заседаниях 7 марта 2001 года. Ей был представлен доклад Генерального секретаря (Е/CN.3/2001/14).

35. На третьем заседании 7 марта представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление.

36. На четвертом заседании 7 марта с заявлениями выступили представители Австралии, Германии, Китая, Соединенных Штатов, Японии и Ботсваны и наблюдатели от Сингапура, Канады, Дании, Мексики и Новой Зеландии; представители ЭСКАТО и ЭКА; представители Всемирной туристской организации, ЮНЕСКО и МОТ; и представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Меры, принятые Комиссией

37. Комиссия:

а) согласилась с предлагаемой программой работы и сроками подготовки обновленных вариантов Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК) и Классификации основных продуктов (КОП) к 2002 году и запланированных пересмотренных вариантов к 2007 году и подчеркнула важность достижения цели сближения основных классификаций видов деятельности к 2007 году;

б) согласилась с предложениями Технической подгруппы Группы экспертов по международным экономическим и социальным классификациям в отношении масштабов внесения изменений в МСОК и КОП;

в) предложила Группе экспертов рассмотреть возможность дальнейшей синхронизации и координации процесса пересмотра вспомогательных классификаций статистики производства и торговли (например, Классификации основных продуктов, Согласованной системы и Классификации платежного баланса) в целях повышения сопоставимости получаемых данных;

г) подчеркнула необходимость расчета альтернативных отраслевых агрегированных показателей для аналитических целей;

д) рекомендовала Группе экспертов провести дальнейшее рассмотрение вопроса об определении полезного уровня детализации для международной классификации, с возможным его расширением в сфере услуг;

е) отметила необходимость обеспечения дальнейшего участия развивающихся стран в рабочем процессе;

- g) рекомендовала учитывать в процессе пересмотра высокие издержки внедрения пересмотренной классификации;
- h) отметила необходимость расширения деятельности, связанной с оказанием помощи в процессе внедрения классификации;
- i) отметила необходимость наблюдения за внедрением МСОК и КОП в странах;
- j) просила подготовить более подробный план работы по пересмотру МСОК и КОП в 2007 году.

В. Обзор существующих статистических программ в связи с проведением специальных годов и торжественных мероприятий Организации Объединенных Наций

38. Комиссия рассмотрела пункт 6(b) своей повестки дня на своем первом заседании 6 марта 2001 года. Ей был представлен доклад Генерального секретаря (E/CN.3/2001/15).

39. На первом заседании 6 марта представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление.

Меры, принятые Комиссией

40. Комиссия приняла доклад к сведению.

С. Координация показателей развития в контексте последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций

41. Комиссия рассмотрела пункт 6(c) вместе с пунктом 3(e) своей повестки дня на своем пятом заседании 8 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о мероприятиях и планах Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Статистической комиссии в поддержку согласования и рационализации показателей (E/CN.3/2001/16);

б) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Европейской комиссии, МВФ, ОЭСР и Всемирного банка о развитии сотрудничества в деле укрепления статистического потенциала (E/CN.3/2001/24);

в) два справочных документа: доклад о прогрессе в области использования комплекса показателей общего анализа по стране (документ, представленный на совместном совещании исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) с участием

Мировой продовольственной программы (МПП), состоявшемся 26 января 2001 года) и предварительный всеобъемлющий перечень показателей последующей деятельности по итогам конференций, подготовленный Статистическим отделом Организации Объединенных Наций.

42. На пятом заседании 8 марта представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря (E/CN.3/2001/16). С заявлениями выступили представители Японии, Австралии, Греции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Германии, Китая, Индии, Венгрии и Пакистана и наблюдатели от Италии, Канады, Сингапура и Иордании; наблюдатель от Швейцарии; представители Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и ЭСКАТО; и представители ЮНИСЕФ и ЮНФПА. Представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций выступил с заключительными замечаниями.

43. На том же заседании представитель Ботсваны внес на рассмотрение записку Генерального секретаря (E/CN.3/2001/24). С заявлениями выступили представители Германии, Соединенного Королевства, Уганды, Кот-д'Ивуара и Перу и наблюдатели от Южной Африки, Нидерландов и Колумбии; наблюдатель от Швейцарии; наблюдатель от Палестины; представитель ЭКЛАК; представители ЮНФПА и ПРООН; и представители Всемирного банка, Евростат и ОЭСР.

Меры, принятые Комиссией

44. Комиссия:

а) приняла предложение Экономического и Социального Совета выполнять функции межправительственного координационного центра по обзору показателей выполнения решений конференций и пришла к мнению, что эта работа дает подходящую возможность для внесения ее техническими экспертами вклада в текущий процесс обсуждения показателей. В этой связи Комиссия подчеркнула важную необходимость i) укрепления национального статистического потенциала, ii) налаживания эффективного диалога между пользователями и производителями информации по вопросам показателей и iii) облегчения бремени стран, связанного с удовлетворением просьб о представлении данных;

б) согласилась с программой работы, предложенной Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления резолюции 2000/27 Экономического и Социального Совета, в том виде, как она изложена в докладе Генерального секретаря (см. E/CN.3/2001/16, приложение II), в частности с созданием консультативной группы друзей Председателя, назначаемой Председателем Статистической комиссии, для технического обоснования показателей выполнения решений конференций и выработки рекомендаций в отношении ограниченного перечня показателей и представления предложений в отношении механизма статистического обзора будущих показателей. Ожидается, что группа представит свои выводы Статистической комиссии на ее следующей сессии;

в) выразила сомнения в связи с ограниченным набором показателей относительно того, что единый набор показателей сможет отвечать различным национальным, региональным и специализированным секторальным

потребностям, и особо указала на необходимость гибкости. Она рекомендовала Группе друзей Председателя рассмотреть области совпадения имеющихся перечней показателей и изучить поэтапный подход;

d) приняла к сведению представленную информацию о Партнерстве в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИС-XXI) (см. E/CN.3/2001/24). Многие члены Комиссии заявили о решительной поддержке инициативы и ее цели развития сотрудничества в деле укрепления статистического потенциала. Комиссия отметила необходимость дальнейших обсуждений по программе работы, структуре, финансированию и местонахождению ПАРИС-XXI. В этой связи некоторые делегации предложили изучить вопрос о включении задач ПАРИС-XXI в систему Организации Объединенных Наций.

D. «Справочник по организации статистики»

45. Комиссия рассмотрела пункт 6(d) своей повестки дня на своем четвертом заседании 7 марта 2001 года.

46. На четвертом заседании 7 марта Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление. С дополнительными заявлениями выступили представители Пакистана и Кот-д'Ивуара и наблюдатели от Испании и Иордании; представители ЭКА, ЭКЛАК и ЭСКЗА; и представитель МВФ. Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций дал разъяснения по ряду вопросов, поднятых в ходе обсуждения.

Меры, принятые Комиссией

47. Комиссия:

a) приветствовала прогресс, достигнутый в деле завершения разработки справочника;

b) подчеркнула, что справочник должен быть применим в любом регионе и при любом уровне развития статистики;

c) просила Статистический отдел Организации Объединенных Наций, если позволят ресурсы, рассмотреть вопрос о проведении практикумов по организации статистики в как можно большем числе регионов с использованием справочника;

d) приветствовала предложение Статистического отдела ЭСКЗА перевести справочник на арабский язык, предложение Национального института статистики и экономических исследований перевести его на французский язык, предложение Мексики перевести его на испанский язык и предложение ЭКЛАК изучить возможности получения помощи со стороны дополнительного числа (испаноязычных) стран.

E. «Доклад о развитии человеческого потенциала» Программы развития Организации Объединенных Наций

48. Комиссия рассмотрела пункт 6(е) своей повестки дня на своих пятом и шестом заседаниях 8 и 9 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы друзей Председателя Статистической комиссии, озаглавленный «Оценка критических замечаний по статистическим данным, приведенным в «Докладе о развитии человеческого потенциала за 1999 год»» (E/CN.3/2001/18);

б) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций по поводу доклада Группы друзей Председателя Статистической комиссии (E/CN.3/2001/19).

49. На пятом заседании 8 марта представитель Канады внес на рассмотрение доклад Группы друзей Председателя (E/CN.3/2001/18, приложение) и представитель ПРООН внес на рассмотрение доклад Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала (E/CN.3/2001/19, приложение). С заявлениями выступили представители Японии, Венгрии, Австралии, Соединенного Королевства, Чешской Республики, Пакистана и Соединенных Штатов и наблюдатели от Сингапура и Канады; наблюдатель от Швейцарии; и наблюдатель от Палестины.

50. На шестом заседании 9 марта с заявлением выступил представитель Исландии. С дополнительными заявлениями выступили представители ЭКЛАК и ЭСКАТО. Председатель подвел итоги обсуждения. С дополнительными заявлениями выступили представитель Исландии и наблюдатель от Канады и Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Меры, принятые Комиссией

51. Комиссия:

а) приняла к сведению вступительное слово до докладу Группы друзей Председателя, с которым выступил Иан Макреди (Канада), председатель Группы друзей Председателя. Г-н Макреди подчеркнул необходимость подготовки «Доклада о развитии человеческого потенциала» на высоком профессиональном уровне с точки зрения статистики, особенно в силу того, что он настолько широко используется самыми различными аудиториями, многие из которых не обладают техническими знаниями для критической оценки используемых статистических данных и которые поэтому должны принимать полученные результаты на веру. В этой связи он подчеркнул, что сопоставления, основанные на паритетах покупательной способности (ППС), следует использовать систематически, применительно к основной части приводимого в «Докладе» анализа и более широко, чем в «Докладе» 1999 года;

б) приняла к сведению заявление, сделанное представителем Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала, в котором она указала, что интерес, проявленный Статистической комиссией к «Докладу» в 2000 году, стал причиной целого ряда позитивных изменений, включая налаживание более тесных связей между Группой и учреждениями, готовящими статистические данные, привлечение к работе статистической консультативной группы, назначение старшего консультанта по вопросам

статистики и переосмысление структуры приводимых в «Докладе» статистических таблиц и процедур систематизации и проверки статистического материала. Кроме того, Группа с удовлетворением отметила, что один из приведенных в докладе Группы друзей Председателя выводов заключался в том, что с учетом анализа всего «Доклада» и оценки тех недостатков, которые удалось подтвердить, можно сделать вывод о том, что ошибки не ставят под сомнение общее содержание приводимых в «Докладе» основных статистических таблиц (см. E/CN.3/2001/18, пункт 62);

с) выразила свою глубокую признательность Группе друзей Председателя за подготовленный ими доклад, который она сочла глубоким, взвешенным и беспристрастным;

d) тепло приветствовала представленные в ответ на доклад Группы друзей Председателя замечания Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала и с глубоким удовлетворением приняла предложение Группы по составлению докладов представить ей на ее тридцать третьей сессии документ, в котором будут рассмотрены потребности пользователей статистических данных о развитии человеческого потенциала, а также представлена краткая информация для Комиссии о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Группы друзей Председателя.

F. Развитие методологии: глобальное комплексное представление результатов работы международных организаций в области статистической методологии

52. Комиссия рассмотрела пункт 6(f) своей повестки дня на своем четвертом заседании 7 марта 2001 года.

53. На четвертом заседании 7 марта представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление.

Меры, принятые Комиссией

54. Комиссия:

а) приняла к сведению разработку Статистическим отделом Организации Объединенных Наций веб-сайта в ответ на просьбу о создании веб-сайта по международной работе в области статистической методологии, высказанную Комиссией на ее тридцатой сессии. На сайте имеется поисковая база данных как о завершенной, так и о текущей международной работе в области статистической методологии. Различные международные организации согласились обновлять свою часть базы данных, по мере необходимости. Данный веб-сайт дает выход на другой веб-сайт Отдела, касающийся методологических вопросов, а именно веб-сайт по группам, именуемым по названиям городов, с которого можно выйти на различные веб-сайты отдельно взятых групп, именуемых по названиям городов;

б) приняла также к сведению наличие двух других веб-сайтов, разработанных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций:

i) веб-сайта по эффективной практике ведения официальной статистики, поисковой базы данных, объединяющей сотни документов по

широкому кругу национальной практики. Странам предлагается обмениваться информацией о своей эффективной практике путем ее представления Отделу для размещения на веб-сайте;

ii) общей базы данных глобальной статистики Системы экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций, которая включает динамические ряды статистических данных по всем важным учреждениям, готовящим такие данные, в рамках системы Организации Объединенных Наций.

G. Последующая деятельность в связи с согласованными выводами этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюциями

55. Комиссия рассмотрела пункт 6(g) своей повестки дня на своем четвертом заседании 7 марта 2001 года. Ей был представлен доклад Генерального секретаря, содержащий элементы согласованных выводов, резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2000 году, которые имеют отношение к работе Статистической комиссии, с указанием мероприятий, проведенных или предлагаемых Статистической комиссией и Статистическим отделом Организации Объединенных Наций (E/CN.3/2001/21).

56. На четвертом заседании 7 марта представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление.

Меры, принятые Комиссией

57. Комиссия пришла к мнению, что изложенные в документе мероприятия согласуются с просьбами Совета и надлежащим образом отражают соответствующую работу, проводимую или планируемую Статистической комиссией и Статистическим отделом Организации Объединенных Наций.

H. Координация и согласование статистических программ

58. Комиссия рассмотрела пункт 6(h) своей повестки дня на своем четвертом заседании 7 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о работе его тридцать четвертой сессии (E/CN.3/2001/22);

б) справочный документ, подготовленный ЮНЕСКО о деятельности и предлагаемых планах работы Статистического института ЮНЕСКО.

59. На четвертом заседании 7 марта представитель ЮНЕСКО сделал вступительное заявление. С дополнительными заявлениями выступили представители Кот-д'Ивуара и Австралии и наблюдатели от Республики Корея, Канады и Сингапура; и представители Евростат и ОЭСР. Представитель ЮНЕСКО сделал ряд дополнительных замечаний.

Меры, принятые Комиссией

60. Комиссия:

а) приветствовала документ ЮНЕСКО и отметила деятельность и предлагаемые планы работы;

б) подтвердила в связи с вопросами общей координации и согласования свое мнение о том, что i) международным статистическим органам следует уделять должное внимание координации и согласованию своей работы, ii) комплексная программа ЕЭК, ОЭСР и Евростат и глобальное комплексное представление результатов работы международных организаций в области статистической методологии являются важными инструментами координации и согласования, и iii) следует провести программные обзоры в выборочных областях статистики;

с) отметила текущую и запланированную работу в области методологии и сбора статистических данных об электронной торговле на национальном и международном уровнях.

I. Вопросы программы и смежные вопросы

61. Комиссия рассмотрела пункт 6(i) своей повестки дня на своем шестом заседании 9 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

а) записка Секретариата о проекте программы работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002–2003 годов и относящейся к ней информации (E/CN.3/2001/CRP.1);

б) записка Секретариата о совещаниях групп экспертов и семинарах, запланированных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций на 2001 год (E/CN.3/2001/CRP.2);

с) среднесрочный план на период 2002–2005 годов (A/55/6/Rev.1; соответствующая часть);

д) доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов (A/55/73; соответствующая часть).

62. На шестом заседании 9 марта Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление. С дополнительными заявлениями выступили наблюдатель от Канады и Директор Статистического отдела.

Меры, принятые Комиссией

63. Комиссия приняла к сведению вышеупомянутые доклады и одобрила предлагаемый проект программы работы на двухгодичный период 2002–2003 годов, предложенные Директором Статистического отдела Организации Объединенных Наций приоритетные направления и расписание совещаний групп экспертов и семинаров, запланированных Отделом на 2001 год. Она приняла к сведению мероприятия, проведенные и запланированные по линии Счета развития, новую инициативу по созданию потенциала для проведения

обследований домашних хозяйств, особенно в Африке, и прекращение использования микрофишей статистики товарной торговли.

Глава VI

Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии Комиссии

64. Комиссия рассмотрела пункт 7 своей повестки дня на своем шестом заседании 9 марта 2001 года. Ей были представлены следующие документы:

- а) записка Секретариата о предварительной повестке дня и сроках проведения тридцать третьей сессии Комиссии (E/CN.3/2001/L.3);
- б) записка Секретариата о проекте многолетней программы работы Комиссии на 2001–2004 годы (E/CN.3/2001/L.4);
- в) записка Генерального секретаря о деятельности функциональных комиссий, имеющей отношение к работе Статистической комиссии (E/CN.3/2001/L.5).

65. На шестом заседании 9 марта представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций сделал заявление и распространил только на английском языке неофициальную записку, содержащую поправки к документу E/CN.3/2001/L.3. С дополнительными заявлениями выступили представители Ботсваны, Венгрии, Кот-д'Ивуара, Исландии, Марокко и Соединенного Королевства и наблюдатели от Иордании и Сингапура; представитель ПРООН; и представитель Евростат. Директор и представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций дали ряд разъяснений.

66. На том же заседании Комиссия рассмотрела проект своей многолетней программы работы на 2001–2004 годы (E/CN.3/2001/L.4). С заявлениями выступили представитель Австралии и наблюдатель от Канады.

Меры, принятые Комиссией

67. Комиссия:

- а) утвердила предварительную повестку дня и документацию своей тридцать третьей сессии с внесенными поправками (см. главу I, раздел А), с условием их рассмотрения и окончательной доработки Бюро;
- б) рекомендовала провести свою тридцать третью сессию в Нью-Йорке 5–8 марта 2002 года;
- в) утвердила многолетнюю программу работы Статистической комиссии на 2001–2004 годы с внесенными поправками;
- д) приняла к сведению деятельность функциональных комиссий, имеющую отношение к работе Статистической комиссии (см. E/CN.3/2001/L.5).

Глава VII

Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать второй сессии

68. На шестом заседании 9 марта Докладчик внес на рассмотрение проект доклада Комиссии (E/CN.3/2001/L.6 и Add.1) и несколько проектов текстов только на английском языке.

Меры, принятые Комиссией

69. На том же заседании Комиссия утвердила проект доклада и несколько проектов текстов только на английском языке и поручила Докладчику совместно с Секретариатом подготовить окончательный текст доклада.

Глава VIII

Организация работы сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

70. Статистическая комиссия провела свою тридцать вторую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 6–9 марта 2001 года. Комиссия провела 6 заседаний (1–6-е заседания).

71. Сессию открыл временный Председатель Гест Чарумбира (Ботсвана).

В. Участники

72. В работе сессии участвовали представители 24 государств, входящих в состав Комиссии. На ней также присутствовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и одного государства, не являющегося членом Организации, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении I.

С. Выборы должностных лиц

73. На своем 1-м заседании 6 марта Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:

Сигэру **Кавасаки** (Япония)

Заместители Председателя:

Деннис **Тревин** (Австралия)

Гест **Чарумбира** (Ботсвана)

Хильберто **Монкада** (Перу)

Докладчик:

Виктор **Динкулеску** (Румыния)

Д. Повестка дня и организация работы

74. На своем 1-м заседании 6 марта Комиссия, заслушав заявление представителя МВФ, утвердила следующую предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.3/2001/1:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Демографическая и социальная статистика:
 - а) статистика населенных пунктов;
 - б) дополнение по статистике труда к вспомогательному счету туризма;

- c) гендерная статистика: ход обследований использования времени;
 - d) Сиенская группа по социальной статистике;
 - e) социальная статистика.
4. Экономическая статистика:
- a) национальные счета;
 - b) Группа экспертов по статистике капитальных активов;
 - c) статистика международной торговли услугами;
 - d) Программа международных сопоставлений;
 - e) Оттавская группа по индексам цен;
 - f) Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен.
5. Статистика природных ресурсов и окружающей среды: Лондонская группа по экологическому учету.
6. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:
- a) международные экономические и социальные классификации;
 - b) обзор существующих статистических программ в связи с проведением специальных годов и торжественных мероприятий Организации Объединенных Наций;
 - c) координация показателей развития в контексте последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;
 - d) «Справочник по организации статистики»;
 - e) «Доклад о развитии человеческого потенциала» Программы развития Организации Объединенных Наций;
 - f) развитие методологии: глобальное комплексное представление результатов работы международных организаций в области статистической методологии;
 - g) последующая деятельность в связи с согласованными выводами этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюциями;
 - h) координация и согласование статистических программ;
 - i) вопросы программы и смежные вопросы.
7. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии Комиссии.
8. Доклад Комиссии о работе ее тридцать второй сессии.
75. На том же заседании Комиссия одобрила организацию работы сессии с внесенными в нее в устном порядке изменениями (E/CN.3/2001/L.1).
76. Далее на том же заседании Комиссия приняла решение об участии в работе ее тридцать второй сессии следующих межправительственных

организаций: Азиатского банка развития и Центра экономико-статистических наблюдений для стран Африки к югу от Сахары.

77. На том же заседании Комиссия, заслушав заявление представителя Австралии, со ссылкой на решение 2001/228 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2000 года одобрила разъяснение, содержащееся в документе E/CN.3/2001/CRP.3, посчитав его достаточным и удовлетворительным, и постановила соответственно информировать об этом Совет.

78. На том же заседании представитель Кубы сделал заявление, касающееся выдачи визы представителю Кубы для участия в работе сессии Статистической комиссии.

Е. Документация

79. Перечень документов, представленных Комиссии на ее тридцать второй сессии, приводится в приложении II.

Приложение I

Состав участников

Члены Комиссии

Аргентина	Освальдо Л. Касеф
Австралия	Деннис Тревин, Роб Эдвардс, Бронвин Дрисколл
Ботсвана	Гест Чарумбира
Китай	Линь Сяньюй, Фан Куань, Лэун Камто, Юэ Жэньфэн
Кот-д'Ивуар	Эбраима Ба, Гийом Байи Ньягри, Идрисса Каттара, Занга Кулибали Тингана Сирики
Чешская Республика	Мария Богата, Зденек Веселы, Владимир Эгон Дитмар, Яна Симонова
Франция	Ален Транап, Кристоф Лефранк
Германия	Мартин Луц, Гюнтер Копш, Рут Визебах, Кристиан Шлайтхоф
Греция	Николас Каравитис, София Балла
Венгрия	Тамаш Меллар, Чабане Балинт, Каталин Киш Поштане, Шандор Мозеш
Исландия	Халлгримур Сноррасон
Индия	Н.С. Шастри
Ямайка	М. Патриция Даррант, Крейг Лоренс, Ричард Куорлз
Япония	Кэнити Хираяма, Сигэру Кавасаки, Митико Ямасита, Такао Ито, Дзёдзи Савада, Хидэаки Накамура, Садаэ Татэ, Ацутанэ Камада
Мексика	Антонио Пуиг Эскудеро, Франсиско Хавьер Гутьеррес Гусман, Мигель Сервера Флорес, Франсиско Гильен Мартин, Артуро Понсе
Марокко	Мустафа Афкир, Абделла Зерру
Пакистан	Мирза Хамид Хасан
Перу	Хорхе Вальдес, Мануэль Пикассо, Хильберто Монкада, Альберто Падилья, Аугусто Кабрера
Румыния	Виктор Динкулеску, Раду Феличан Халус, Овидиу Ерулеску
Российская Федерация	В. Соколин, Ю.Н. Исаков, Б.С. Кебеш, Б.С. Авраменко, А.Е. Косарев, И.О. Грибок, В.В. Ерофеев

Тунис	Халифа бен Феких
Уганда	Джон Б. Мале-Мукаса, Б. Кирегьера
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Лен Кук, Стивен Пеннек, Тони Уильямс, Марк Ранакрз, Иэн Саймонз, Беверли Симпсон
Соединенные Штаты Америки	Кэтрин К. Уоллман, Сюзан Эвинджер, Дж. Стивен Лэндефелд, Розмари Маркус, Брайан Редман, Катрина Ройт

Государства — члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Азербайджан, Алжир, Беларусь, Бразилия, Венесуэла, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Канада, Колумбия, Мальта, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Польша, Португалия, Сингапур, Словения, Украина, Финляндия, Хорватия, Чили, Эстония, Южная Африка

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Швейцария

Образования, имеющие миссии постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций

Палестина

Органы Организации Объединенных Наций

Детский фонд Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Экономическая комиссия для Африки, Европейская экономическая комиссия, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Специализированные учреждения и связанные с ними организации

Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная торговая организация

Межправительственные организации

Содружество Независимых Государств, Организация Исламская конференция, Всемирная туристская организация, Африканский банк развития, Азиатский банк развития, Межамериканский банк развития, Центр экономико-статистических наблюдений для стран Африки к югу от Сахары, Организация экономического сотрудничества и развития, Панамериканская организация здравоохранения, Статистическое бюро Европейских сообществ

Неправительственные организации

Международный статистический институт

Приложение II

Перечень документов

Условное обозначение документа	Пункт повестки дня	Название или описание
E/CN.3/2001/1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.3/2001/2	3(a)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад по статистике населенных пунктов, подготовленный Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
E/CN.3/2001/3	3(b)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Статистического бюро Международной организации труда, озаглавленный «Разработка системы учета рабочей силы в секторе туризма: вопросы и подходы»
E/CN.3/2001/4	3(c)	Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта по учету гендерных аспектов при проведении оценки оплачиваемого и неоплачиваемого труда
E/CN.3/2001/5	3(d)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Сиенской группы по социальной статистике
E/CN.3/2001/6	3(e)	<i>Не издавался</i>
E/CN.3/2001/7	4(a)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по национальным счетам
E/CN.3/2001/8	4(a)	Доклад Генерального секретаря об оценке хода внедрения Системы национальных счетов 1993 года
E/CN.3/2001/9	4(b)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы экспертов по статистике капитальных активов
E/CN.3/2001/10	4(c)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами
E/CN.3/2001/11	4(e)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Оттавской группы по индексам цен
E/CN.3/2001/12	4(f)	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Межсекретариатской рабочей группы по

Условное обозначение документа	Пункт повестки дня	Название или описание
		статистике цен
E/CN.3/2001/13	5	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Лондонской группы по экологическому учету
E/CN.3/2001/14	6(a)	Доклад Генерального секретаря о международных экономических и социальных классификациях
E/CN.3/2001/15	6(b)	Доклад Генерального секретаря о существующих статистических программах в связи с отдельными специальными годами и торжественными мероприятиями Организации Объединенных Наций
E/CN.3/2001/16	6(c)	Доклад Генерального секретаря о мероприятиях и планах Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Статистической комиссии в поддержку согласования и рационализации показателей
E/CN.3/2001/17	6(d)	<i>Не издавался</i>
E/CN.3/2001/18	6(e)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Группы друзей Председателя Статистической комиссии, озаглавленный «Оценка критических замечаний по статистическим данным, приведенным в “Докладе о развитии человеческого потенциала за 1999 год”»
E/CN.3/2001/19	6(e)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций по поводу доклада Группы друзей Председателя Статистической комиссии
E/CN.3/2001/20	4(d)	<i>Не издавался</i>
E/CN.3/2001/21	6(g)	Доклад Генерального секретаря об элементах согласованных выводов этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюций и решений, имеющих отношение к работе Статистической комиссии
E/CN.3/2001/22	6(h)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о работе его

Условное обозначение документа	Пункт повестки дня	Название или описание
		тридцать четвертой сессии
E/CN.3/2001/23	6(h)	<i>Не издавался</i>
E/CN.3/2001/24	6(c)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Европейской комиссии, Международного валютного фонда, Организации экономического сотрудничества и развития и Всемирного банка о развитии сотрудничества в деле укрепления статистического потенциала
E/CN.3/2001/CRP.1	6(i)	Записка Секретариата о проекте программы работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002–2003 годов и относящейся к ней информации
E/CN.3/2001/CRP.2	6(i)	Записка Секретариата о совещаниях групп экспертов и семинарах, запланированных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций на 2001 год
E/CN.3/2001/CRP.3	2	Записка Секретариата о разъяснении вопросов, поставленных Наблюдателем от Нигерии (от имени Группы 77 и Китая) в ходе обсуждения в Экономическом и Социальном Совете на его основной сессии 2000 года доклада Статистической комиссии о работе ее тридцать первой сессии
E/CN.3/2001/L.1	2	Записка Секретариата об организации работы сессии
E/CN.3/2001/L.2	2	Записка Секретариата о состоянии готовности документации к сессии
E/CN.3/2001/L.3	7	Записка Секретариата о предварительной повестке дня и сроках проведения тридцать третьей сессии Комиссии
E/CN.3/2001/L.4	7	Записка Генерального секретаря о проекте многолетней программы работы Статистической комиссии на 2001–2004 годы
E/CN.3/2001/L.5	7	Записка Генерального секретаря о деятельности функциональных комиссий, имеющей отношение к работе Статистической комиссии
PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/86	4(c)	Проект руководства по статистике международной торговли услугами

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
A/55/6/Rev.1	6(i)	Среднесрочный план на период 2002–2005 годов (соответствующая часть)
A/55/73	6(i)	Исполнение программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов (соответствующая часть)
